

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 21. listopadu 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hoge Raad der Nederlanden — Nizozemsko) — X v. Minister van Financiën

(Věc C-302/12) ⁽¹⁾

(„Řízení o předběžné otázce — Článek 43 ES — Motorová vozidla — Používání osobního motorového vozidla v jednom členském státě, je-li toto vozidlo registrováno v jiném členském státě — Zdanění tohoto vozidla v prvně jmenovaném členském státě při jeho prvním použití v tuzemské silniční síti a v druhém členském státě při jeho registraci — Vozidlo používané dotyčným občanem jak pro soukromou potřebu, tak k dojíždění z členského státu původu občana na pracoviště nacházející se v prvně jmenovaném členském státě“)

(2014/C 39/09)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci původního řízení

Žalobce: X

Žalovaný: Minister van Financiën

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Hoge Raad der Nederlanden — Výklad článků 21, 45, 49 a 56 SFEU — Vnitrostátní právní úprava ukládající daň za registraci motorového vozidla při jeho prvním použití na vnitrostátních komunikacích — Daň, kterou je povinna zaplatit osoba s bydlištěm ve dvou členských státech, mezi nimiž je dotčený členský stát, a která v nich trvale používá své vozidlo — Vozidlo registrované v jiném členském státě — Výkon daňových pravomocí oběma členskými státy

Výrok

Článek 43 ES musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání právní úpravě členského státu, která při prvním použití v tuzemské silniční síti podrobuje dani motorové vozidlo, které bylo registrováno a zdaněno již při registraci v jiném členském státě, je-li toto vozidlo převážně určeno ke skutečnému a trvalému užívání v obou těchto členských státech nebo je tímto způsobem fakticky používáno, za předpokladu, že uvedená daň není diskriminační.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 287, 22.9.2012.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 28. listopadu 2013 — Rada Evropské unie v. Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran, Evropská komise

(Věc C-348/12 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Omezující opatření přijatá vůči Íránské islámské republice s cílem zabránit šíření jaderných zbraní — Opatření namířená proti íránskému ropnému a plynárenskému průmyslu — Zmrazení finančních prostředků — Povinnost uvést odůvodnění — Povinnost odůvodnit opodstatněnost opatření“)

(2014/C 39/10)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Rada Evropské unie (zástupci: M. Bishop a R. Liudvinaviciute-Cordeiro, zmocněnci)

Další účastnice řízení: Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran (zástupci: F. Esclatine a S. Perrotet, advokáti), Evropská komise (zástupci: M. Konstantinidis a E. Cujo, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) ze dne 25. dubna 2012, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft (T-509/10), kterým Tribunál zrušil v části týkající se Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran, rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních proti Íránu a o zrušení společného postojů 2007/140/SZBP (Úř. věst. L 195, s. 39), prováděcí nařízení Rady (EU) č. 668/2010 ze dne 26. července 2010, kterým se provádí čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 423/2007 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 195, s. 25), rozhodnutí Rady 2010/644/SZBP ze dne 25. října 2010, pozměňující rozhodnutí Rady 2010/413 (Úř. věst. L 281, s. 81), nařízení Rady (EU) č. 961/2010 ze dne 25. října 2010 o přijetí omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení č. 423/2007 (Úř. věst. L 281, s. 1) — Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření přijatá vůči Íránu s cílem zabránit šíření jaderných zbraní — Seznam osob, orgánů a subjektů, na které se vztahuje zmrazení finančních prostředků — Právní vady — Přípustnost — Dotčená instituce v postavení vládní organizace — Možnost dovolávat se ochrany základních práv ze strany takové organizace — Důkazní břemeno

Výrok

1) Rozsudek Tribunálu Evropské unie ze dne 25. dubna 2012, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft v. Rada (T-509/10), se zrušuje.

2) Žaloba společnosti Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran, na neplatnost se zamítá.